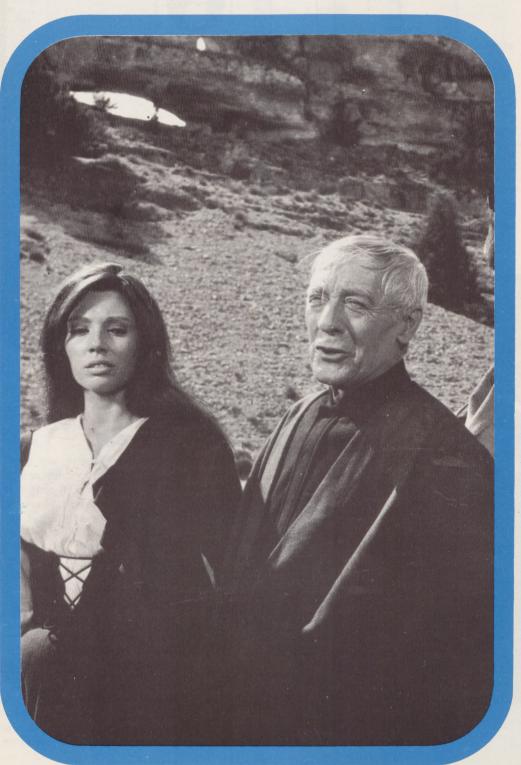
# festival

20 festival internacional del cine de san sebastián

año XVI - número 10 19 de julio de 1972



Esta bella escena corresponde a la coproducción TV. E y RAI, en Eastmancolor de la célebre obra «FUENTEOVEJUNA», de LOPE DE VEGA, que han realizado conjuntamente las televisiones española e italiana en adaptación y bajo la dirección de JUAN GUERRERO ZAMORA, con NURIA TORRAY y MANUEL DICENTA, en la foto, además de EUSEBIO PONCELA, FERNANDO CEBRIAN, MARIA ROSA SALGADO, RICARDO TUNDIDOR Y EDUARDO FAJARDO.

Cuando usted trata cualquier asunto con el Banco Guipuzcoano, no trata con una máquina calculadora, ni siquiera con el más perfecto cerebro electrónico. Usted trata con una persona. Con inteligencia y sentimientos. Con problemas muchas veces similares a los suyos. Con aciertos y con errores en su propio trabajo. Con poder de iniciativa, pero tambien con responsabilidades.

¿Por qué, entonces, nuestras relaciones no han de ser humanas?

Estamos convencidos de que ello es posible y en este sentido queremos hacer que sean cada vez más humanas. Ayúdenos.

el guipuzcoano su banco personal



# de hoy

#### GALA DE CLAUSURA

Victoria Eugenia, a las 21,45 Astoria, a las 23

EE. UU. presenta

## "WHAT'S UP, DOC?

Largometraje

FICHA TECNICA

Producción: Peter Bogdanovich

Dirección: Peter Bogdanovich

Guión: Buck Henry, David Newman & Robert Benton

Operador: Laszlo Kovacs
Montaje: Verna Fields
Sonido: Les Fresholtz
Decorados: John Austin
Música: Artle Butler

Música: Artle Butler Rodada en: Technicolor Duración: 100 minutos

> INTERPRETES FEMENINOS Barbra Streisand Madeline Kahn

INTERPRETES MASCULINOS Ryan O'Neal Kenneth Mars

#### SINOPSIS

La Pequeña Fierecita es una comedia alegre, intrascendente, despreocupada, pero llena de aventuras divertidas y emocionantes.

Sus dos principales protagonistas son la gran actriz cómica, Barbra Streisand y el famoso Ryan O'Neal. Ella hace el papel de una joven con mente enciclopédica y una molesta tendencia a meterse en las vidas ajenas. El representa a un distraido profesor de música, que se desplaza a San Francisco para asistir a una convención de musicólogos, con el fin de ganar un premio de 20.000 dólares, y se ve envuelto en mil divertidas aventuras.

Cabe asimismo destacar entre un importante plantel de actores, la participación de Kenneth Mars, Nadeline Kahn, Austin Pendleton, Mabel Albertson.

Gran parte de la película está rodada en el aeropuerto de San Francisco, y en la ciudad misma, a través de la cual hay una escalofriante persecución que acaba en la preciosa Bahía de San Francisco.



WHAT'S UP, DOC?





BARBRA STREISAND

#### PETER BODGANOVICH

«What's up doc?» es la obra de Peter Bogdanovich, un joven realizador de autorizada persuasión. Con David Newman Y Robert Benton escribió la historia original, y fue entonces que Warner Bros. le encargase producir y dirigir la película.

A su vez, Bogdanovich convenció a Miss Streisand y a O'Neal que era un medio encantador para que hiciesen juntos una película.

En el conocimiento del espectáculo, Bogdanovich es un joven inteligente. Ha

## los Protagonistas de hoy

crecido en el campo del entretenimiento, bien en una rama, bien en otra, durante su vida adulta. Ha escrito y disertado extensamente sobre filmación, rodaje y personalidades del cine. Su primera participación activa fue como director de la segunda unidad y autor de «The Wild Angels»

Dos años después dirigió, produjo, escribió y actuó en el film Paramount titulado «Targets».

Poco antes de encargarse de «What's up doc?», Bogdanovich hizo «La última película» para producciones BBS y Columbia, película de resonancia internacional.

#### BARBRA STREISAND

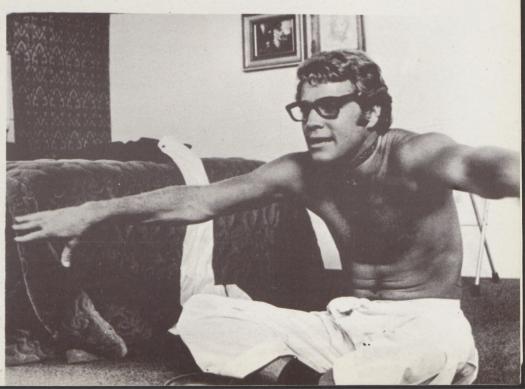
Cantante y actriz norteamericana. Estudió en la Erasmus Hall High, animadora en clubs nocturnos, ganó el concurso para cantantes amateurs del night club «Bon Soir» y en 1961 debutó como vedette en la revista teatral «off Broadway» «Another evening with Harry Stoones». En 1962 obtuvo el premio de la crítica teatral a la mejor actriz característica por su actuación en la comedia musical «I can get it for you wholesale», que representó durante nueve meses. En 1963 contrajo

matrimonio con su compañero de trabajo Elliot Gould. Este éxito le abrió las puertas de las casas discográficas y grabó discos que pronto se convirtieron en records de venta. Elegida para interpretar la versión cinematográfica de «Funny Girl» de William Wyler. Situada ya como nueva e indiscutible gran estrella del cine musical, consiguió el Oscar a la mejor actriz en 1968 y actuó luego en «On a clear day you can see forever» de Vicente Minnelli. Este mismo año cofundó junto a Paul Newman y Sidney Poitier la First Artist Production Company Ltd.

#### RYAN O'NEAL

Nació en Los Angeles el año 1942. Es hijo del escritor Charles O'Neal y de Patricia Callaghan. Su infancia transcurrió en Méjico, Indias Orientales, Inglaterra y Alemania. Estudió en la Universidad de Los Angeles. Su carrera de actor se inició en Alemania con la serie de Televisión «Tales of Vikings». En los Estados Unidos se dio a conocer en la serie de televisión titulada «Peyton Place». Antes de protagonizar «Love Story» intervino en la película «The Games». Está casado con la actriz Leigh Taylor Young. Tiene un hijo llamado Patrick, nacido el año 1967.

RYAN O'NEAL





# northeast (1)

a member of the British Air Services group

Con más de 15 años de experiencia en sus vuelos al Norte de España, NORTHEAST le ofrece su seguridad y amistad a bordo y en tierra.

Vuele seguro y rápido de Bilbao a Londres en un Reactor Trident de Northeast con enlaces a Europa y al resto del mundo.

Salidas de Bilbao - LUN., MIER., y VIER. a las 14,30.

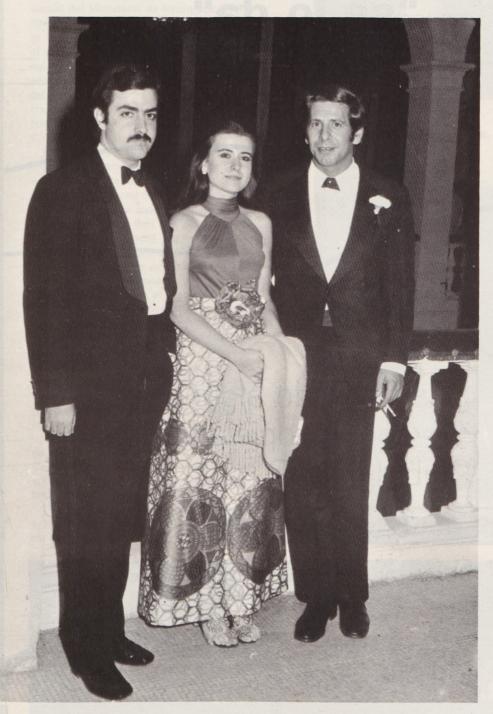
Consulte a su Agencia de Viajes o nuestro servicio de reservas en **Iberia - Ercilla, 17** 

Bilbao

Tel. 241080/90

## El Director General de Cinematografía y Teatros clausurará el Festival

El acto de clausura del Festival Internacional de Cine de San Sebastián estará en esta ocasión presidido por el director general de Cinematografía y Teatros, señor don Jaime Delgado. Han anunciado también su asistencia todas las primeras autoridades locales y provinciales.



Topol es, sin duda, uno de los asistentes más populares del Festival. Aquí le vemos con Merche Echarri, hija del director del Certamen y con Rafael Corral.

## Hoy,

10,00: CINE MIRAMAR

(Sección retrospectiva)

- «The ransom of red chief»
- «Gentlemen prefer blondes»

11,30: PALACIO DEL FESTIVAL

«What's up doc» (Estados Unidos)

17,00 - 20,00 y 23: SALA GAXEN

(Sección informativa)

«Frencie» (Gran Bretaña)

- 19,30: TEATRO GRAN KURSAAL
  - «La mezquita de Ispaham» (Irán)
  - «L'homme au creveau greffé» (Fran-

cia)

21,30: PALACIO DEL FESTIVAL

Sesión de clausura y reparto de

premios

«What's up doc» (Estados Unidos)

- 22,30: TEATRO GRAN KURSAAL
  - «Navarra agreste» (España)
  - «The culpepper cattle Co.» (Estados Unidos)

23,00: TEATRO ASTORIA

«What's up doc» (Estados Unidos)

24,00: MUSEO DE SAN TELMO

Cena de clausura

18

## Jugar al golf no le cuesta dinero "se lo da".

¿Ha pensado alguna vez ser socio-propietario de su Club de Golf?

2ª EMISION DE ACCIONES

## CLUB DE GOLF VILLA MARTIN

(Km. 7'600 carretera Torrevieja-Cartagena)



Si lo ha pensado, ahora tiene la oportunidad. El Club de Golf Villa Martín se la ofrece y tiene a su disposición la 2.º Fase de emisión de acciones, en la que la sola compra de una acción, le convertirá en socio-propietario del Club de Golf Villa Martín. Club de Golf Villa Martín, será su Club de Golf.

Información en Madrid, c/ Núñez de Balboa n.º 49, 6.º Drcha. o en el propio Club de Golf

Para mayor información recorte este cupón y envíelo a: Núñez de Balboa 49 - 6.º Dcha.

Deseo que me amplíen más información sobre: El Club de Golf VILLA MARTIN.

Ciudad.....

## Entrega de los Trofeos del Círculo Mercantil

Enrico María Salerno (traje gris) y Mario Adorf (de negro), se saludan durante la presentación de su película «La Polizia Ringrazia».

A la una de la tarde de ayer, en los salones del Círculo Mercantil, se celebró el acto de entrega de los trofeos que esta entidad ofrece a las personas que con mayor asiduidad han asistido a nuestro Fes-

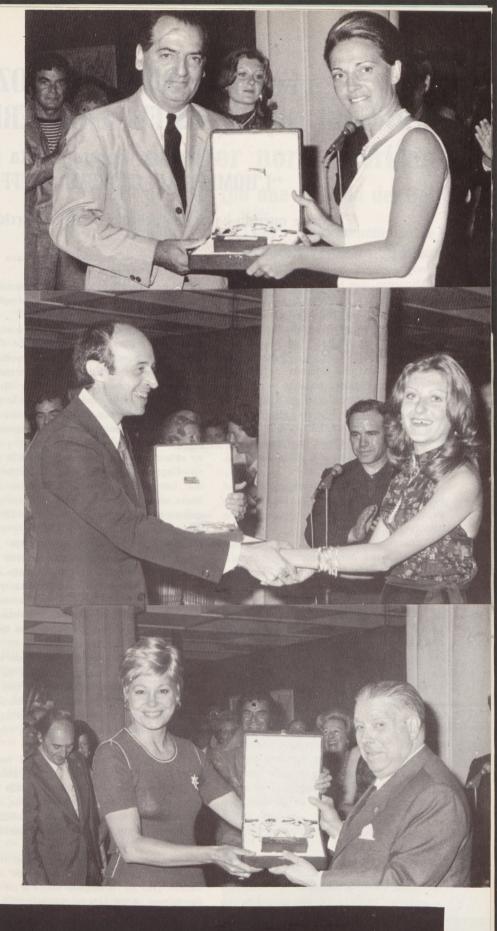
La reunión, en la que imperó un ambiente de grata cordialidad, estuvo presidida por el alcalde de San Sebastián, don Felipe de Ugarte; el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Alberto Clavería; el presidente del Festival, don Miguel de Echarri y el del Círculo Mercantil, don José Joaquín Aristizábal. Y estuvier presentes, además de los galardonados, miembros del Comité Local del certamen donostiarra, varios de los Concha de Plata y un buen número de directivos y socios del Circulo Mercantil

Tras unas palabras de presentación, se procedió a la entrega de los trofeos, que en esta primera ocasión que se conceden, han correspondido a Laura Valenzuela (como actriz), a Juanjo Menéndez (como actor) y Arturo Ruiz Castillo (como director cinematográfico). Todos ellos han sido, dentro de su profesión, los que en un mayor número de ocasiones han visitado el Festival, demostrando así claramente su cariño hacia el certamen donostiarra y hacia San Sebastián.

Al señor Ruiz Castillo le hizo entrega de su trofeo la señora de Fernández Iriondo. A continuación, Juanjo Menéndez recibió el suyo de manos de la Reina de San Sebastián, señorita Lourdes Escudero. Y por último, el presidente del Círculo Mercantil, señor Aristizábal, entregó el trofeo a Laura Valenzuela.

Agradeció esta distinción, en nombre de los tres galardonados, don Arturo Ruiz Castillo, quien puso de manifiesto su alegría por recibir estos trofeos y su cariño hacia el certamen donostiarra.

Una vez finalizado el acto, fue servido a las autoridades y asistentes, un vino español



SEIKO

El reloj que marca la hora del mundo

## Con J. DONIOL VALCROZE y MATHIEU CARRIERE,

## Director y protagonista de "L'HOMME AU CERVEAU GREFFE"

"No he guerido hacer una película de ciencia ficción"

Sin habernos levantado apenas de la silla, nos encontramos ya ante la delegación francesa que ha venido acompañando a la película «L'Homme au Cerveau Greffé». Mr. Cravenne, delegado de Unifrance Films, fue el maestro de ceremonias. Se excusó por la «doble sesión» y nos presentó a J. Doniol Valcroze, el director del film, que además de ser un realizador prestigioso, ha sido y es crítico de cine, Vicepresidente de la Sociedad de Realizadores de Francia, directivo de Unifrance y miembro del Consejo de Administración del Festival de Cannes, aunque sin formar parte del Comité de Selección del Certamen francés.

Inmediatamente hizo la presentación del actor Mathieu Carriere, que a pesar de su nombre, tan francés, es alemán de nacionalidad.

Y comenzó la rueda de preguntas, con Doniol Valcroze como objetivo principal.

-¿Ha visto «El cerebro de Frankestein»? ¿Qué opinión le merece? ¿Cómo la consideraría en comparación con su pe-

-No creo que puedan compararse. Aquella, desde luego, era buena. Pero no me parecen del mismo género. Yo, desde luego, no he tratado de hacer ciencia ficción.

Cierto que hay una hipótesis de «anticipación», pero la historia es realista. Porque, aunque médicamente, el trasplante de cerebro es hoy totalmente imposible, los hombres de ciencia con los que he consultado me han dicho que, de hacerse, se haría así. Y, de este modo, si se arranca de la ciencia ficción, se continúa con la realidad.

-¿Se considera un estilista de la cá-

-Concedo gran importancia a la imagen. Pero no creo que la imagen sea todo. Cada película requiere un tratamieno estético distinto. Y mi propósito no

lo ni me gusta el término.

«Le Viol» pasó aquí casi desapercibida. ¿La considera usted su mejor película? ¿Cómo fue acogida en Francia?

-Para mí es la preferida, aunque no me gusta ser crítico de mí mismo. En Francia tuvo una acogida más bien mediana. Sin embargo, ha ido mejor en los países anglosajones, especialmente en Nueva York, en donde hay más gusto por lo imaginativo. Otro tanto ha ocurrido con una película de Robert Altman, «Imágenes», presentada al Festival de Cannes, y que en este sentido es muy parecida a la mía.

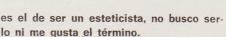
-Después de pertenecer al grupo en que han estado Goddard, Truffaut, etc., ahora aborda un tema muy distinto. ¿Por qué se ha separado de la temática de ese grupo?

-Esta es una cuestión compleja. Hay todo un grupo de jóvenes realizadores que han estado en «Cahiers de Cinema». Hemos trabajado muchos años juntos, y de ahí salió la «Nouvelle vague». El error ha sido creer que esta «ola» es una escuela estética, que hubiera de tener una temática y un estilo común.

En realidad lo único en común de este grupo ha sido: primero, el deseo de hacer cine, y segundo, el de hacerlo con una nueva manera de producirlos, más baratos, sin rodaje en estudios, sin «vedettes» y con un sistema de filmación más rápido para abaratar costos.

»En realidad, cada director ha hecho films distintos, y desde sus comienzos. No hay nada común entre «Los 400 golpes», «Le Beau Serge» e «Hiroshima, mon Amour», que son las primeras películas. respectivamente, de Truffaut, Chabrol y

-Sin embargo, en todo el grupo había una heterodexia sana, un deseo de innovación. ¿No se ha llegado ahora a un academicismo, a un «aburguesamiento»?





--Yo creo que el destino de todo innovador es el de convertirse en un academicista o, mejor aún, en un clásico. Nuestra «nueva ola» fue revolucionaria en un sentido estético, no político.

»Y no hay que creer, además, que las carreras de sus miembros han sido tan fáciles, ni tan elogiadas. Por ejemplo, Resnais, que para mí es el realizador número uno de Francia con Bresson, hace cinco años que no puede realizar una película y no encuentra productor no sólo en Francia, sino en Europa ni en América. Eso quiere decir que no es tan clásico, ni tan «cómodo».

»El mismo Truffaut no puede hacer films con facilidad, y ha de ser él su propio productor.

Con Doniol Valcroze se habló también de los personajes femeninos en la «nuva ola» francesa, y de su elección siempre de personajes y ambientes de clase alta, para la ambientación de sus pelícu-

También hubo preguntas para Mathieu Carriere. Sobre sus características como

-¿Intelectual o intuitivo?

-No creo que sea intelectual, y sentiría que me hubiesen visto así, porque entonces es que no me he expresado bien.

»Yo nací en el Norte de Alemania, de familia protestante, y no tengo nada de frialdad.

-No se trataba de su personalidad, sino de su forma de trabajar. Expresa según siente, ¿o estudia qué es y cómo debe expresar su papel?

-Ningún actor sabe realmente cómo interpreta, si es con su interior o con su exterior con la que más trabaja. Y el actor nunca está contento de la forma en que ha interpretado un papel, porque siempre cree poder mejorarlo.

-Tras ser dirigido por cineastas de la talla de Delvaux o Doniol Valcroze, ha rodado «Petit Matin», de Albicoco. ¿Por qué aceptó ese papel?

-Creo que un actor no puede escoger papeles. Debe hacer los que se le propongan. Para mí esa ha sido una de las interpretaciones que más me ha satisfecho, me ha resultado muy fácil, y además he estado muy a gusto en el personaje.

El reloj marcaba casi las tres de la tarde, cuando se dio por terminada la conferencia de prensa. La última de la presente edición del Certamen.



roberto pastor



## Con DICK RICHARDS, un director norteamericano que "debuta" con una película del Oeste

Pero un "western" que es un documento sobre la auténtica vida de los "cowboys"

Mucho interés suscitó la personalidad del novel director norteamericano Dick Richards, cuyo «western» fue presentado ayer en último lugar entre los largometrajes aspirantes a los premios oficiales de este XX Festival Internacional del Cine de San Sebastián.

Le acompañaron como anfitriones ante los periodistas los señores Buyse, Vice-presidente de Publicidad para Europa de la 20th Century Fox, y don Manuel Salvador, director de ventas de Regia Films, Arturo González, que va a ser la distribuidora de la cinta para España.

Dick Richards ha triunfado en la pequeña pantalla antes que en la grande, caso que suele repetirse últimamente entre los nuevos nombres que llegan a la cinematografía.

—¿Por qué solamente televisión antes?
—En América los sistemas de trabajo no dejan posibilidad de simultanear el trabajo en televisión con la dirección de películas, como ocurre en otros países, Inglaterra, por ejemplo. Sin embargo, a partir de ahora me voy a dedicar exclusivamente a hacer películas como di-

—¿Va a volver a incidir en el tema del Oeste en su próximo film?

—No; la próxima película va a ser la adaptación de un libro, que no tiene nada que ver con los «cow boys». Pero la siquiente, sí será de nuevo un «western».

—¿Hay en su cinta inspiración en cuadros de viejos pintores del Oeste?

—Exactamente, quería hacer una analogía con los viejos cuadros. Incluso he elegido las luces que creo que encontraron ellos en el momento de pintarlos.

He pasado tres años en el Oeste; allí la gente trabaja mucho durante el día, y sólo tiene ocasión de vivir de noche y de madrugada.

—¿Qué trabajos previos ha realizado para conseguir mayor verosimilitud en la película?

—Me pasé bastante tiempo en zonas del Sudoeste de los Estados Unidos, como en Wyoming y Oklahoma. Entrevisté de 6 0a 70 personas que vivieron aquellos años, y que ahora tiene entre noventa y cien. Con sus impresiones y sus recuerdos se completaron dos gruesos volúmenes de historias. Todas las ropas que tenían conservadas las fotografiamos y el vestuario, por tanto, es completamente

real, no perteneciente al guardarropa de Hollywood.

—¿Fue por ese anhelo de dar veracidad por lo que eligió a actores poco conocidos?

—Sí. Los actores son poco conocidos, precisamente para que el público vea a los personajes más naturales. Sí hubiera contado con figuras muy conocidas, como John Wayne, habría sido más difícil.

—Hay en el desarrollo del relato una línea de crudeza, que se rompe en un momento determinado para pasar a un ambiente sentimental, poético. ¿No es una contradicción?

—No, no existe esa contradicción. Está buscado el cambio, porque el protagonista es sentimental por carácter, aunque se vea inmerso en un mundo de violencia que detesta. Cuando le piden que cante algo, por ejemplo, en lugar de entonar una canción del Oeste entona un himno religioso.

—El haber incluido la peripecia de este chico en el guión, ¿no quiebra un poco la línea general del filme?

—No, creo que no rompe el equilibrio. Precisamente la historia de ese chico es el pretexto que sirve para hacer un retrato del auténtico «Far West».

La historia del muchacho es cierta. Ocurrió realmente. Y el hombre que la vivió moriría después, durante la guerra civil.

-¿Cuántas cámaras usó?

—Distinto número según las escenas. Pero en la mayor parte del rodaje, tres.

—¿Cuál es la tesis de la película? ¿Que, aunque la juventud se sienta atraída y arrastrada por las corrientes y modos de vida de la sociedad, el hombre debe encontrar finalmente, por sí solo, su verdadero camino?

-Sí, así es, en efecto.

—¿Por qué se ha interesado por el tema del Oeste?

—Nací en Nueva Inglaterra y he vivido en Nueva York. La falta de espacios abiertos me llevó a que me gustase mucho el género. Y me prometí que alguna vez haría uno. Posteriormente, por el servicio militar, me enviaron al Oeste, y le cobré afecto.

Creo que hasta ahora se había dado una versión de él que no es muy cierta, por el sentido de caballerosidad, de «fair play», que nos llegaba en las anteriores películas, y que no existía en la realidad. —¿Ha sido proyectada la película en Londres? ¿Qué éxito ha tenido?

—La película fue estrenada en Londres hace dos semanas, y fue un gran éxito, como lo ha sido en todas las ciudades de Estados Unidos en las que se ha presentado.

—¿Qué le parecen las películas «del Oeste» que se han rodado en Europa?

—He visto algunas, y desde luego no creo que sean tan auténticas como las de los grandes clásicos norteamericanos, como John Ford, o Howard Hawks, por ejemplo.

Y el señor Richards tuvo que dar por terminada la rueda de prensa. Ya que los delegados de la otra película del día, la producción francesa «L'Homme au Cerveau Greffé», llevaban ya unos minutos esperando su turno.

roberto pastor



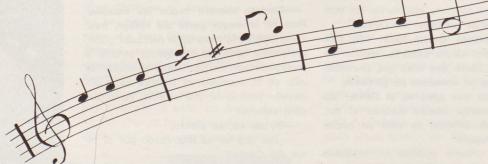
# CERVEZA ELL AGUILA



# SIEMPRE IGUAL







CON SU SABOR TRADICIONAL

# FELIX MARIASSY, director húngaro

"Todas las películas de mi país están basadas en temas nacionales"

"La producción comercial no interesa"

"Admiro el cine americano por su profesionalismo"

«En mi país es fácil producir una película. El Estado da el dinero».

La frase es de Félix Mariassy, director y productor cinematográfico húngaro. El señor Mariassy forma parte del jurado internacional y es en la actualidad el director más destacado de la cinematografía húngara.

-¿Cualidades de un buen director?

—Tener visión certera de lo que va a realizar. No existen unas cualidades concretas.

-¿Su película más inmediata?

—Una bella historia: el título no lo puedo decir todavía. Se trata de la vida antigua de un pueblo pequeño húngaro, pero la película la haré con técnica muy moderna. Será un film de contrastes.

#### TEMAS NACIONALES

—¿Cuáles son los temas que se tocan principalmente en su país?

—Todas las películas están basadas en historias y hechos de la Nación. Creemos que el cine es un medio de expresión para dar a conocer nuestro desarrollo o nuestra forma de pensar. Por eso los temas son siempre temas nacionales.

Edita: FESTIVAL DEL CINE

Director: José Acosta Montoro

Redactores: M.\* Francisca Fdez. Vallés

Albino Mallo

**Roberto Pastor** 

Salvador Pérez Puig

**Edelmira Ferrero** 

Adjunto: Mayor Lizarbe

Redactor-Jefe: Miguel Vidaurre

-¿Una imposición del Estado?

#### -No. Convencimiento nuestro.

-¿Mejores directores húngaros?

—Zolian Fabri, Minlos Jancsó, Karoly Makk, Istvan Szabó.

-¿No se hace cine comercial?

—En mi país este tipo de cine no interesa.

#### **EXPORTACION**

—El cine húngaro es muy apreciado, ¿a qué países principalmente se exporta?

—A todos los países socialistas, como es lógico; pero también a Inglaterra, Alemania Occidental y otros europeos.

El profesor Félix Mariassy viene a San Sebastián por primera vez. Ha participado como miembro de jurado en otros Festivales, pero a España y concretamente a Donosti es su primera visita. Tenemos que señalar que todas las personalidades que componen este jurado internacional son, hoy día, las figuras más destacadas de la cinematografía mundial.

Félix Mariassy es el más cercano al neorrealismo italiano de los cineastas húngaros.

—¿Por qué?

—No olvide que yo me eduqué en Italia. Esta influencia se nota en mis primeras películas. Actualmente no sigo ninguna corriente.

#### **PROFESOR**

Mariassy es un gran maestro. Es igualmente profesor de Universidad. Y asimismo presidente de la organización de Escuelas de Cine y Televisión del Mundo. (en siglas: CILECT).

—¿Qué opina del cine americano y del cine europeo?

—Admiro el cine americano por el profesionalismo de sus películas.

—En su país, ¿los directores, actores y productores son empleados del Estado?

—Todos. Tenemos un sueldo. Y la carrera la estudiamos en las Escuelas.

-Existen festivales nacionales?

—Sí. Tenemos un festival para Televisión, para cortometrajes y otro para películas de larga duración.

-¿Es difícil ser miembro de un jurado?

Hay que ser honrado. Yo he intervenido en Mannhein (Alemania) y en Krakovite (Polonia). Siempre he actuado con justicia. Eso pienso hacer en San Sebastián.

—¿Tiene muchos alumnos, muchos seguidores?

—Muchos. Todos necesitamos apoyarnos. Lo mejor es el trabajo en común.

#### 20 PELICULAS AL AÑO

-¿Hay buenos actores en su país?

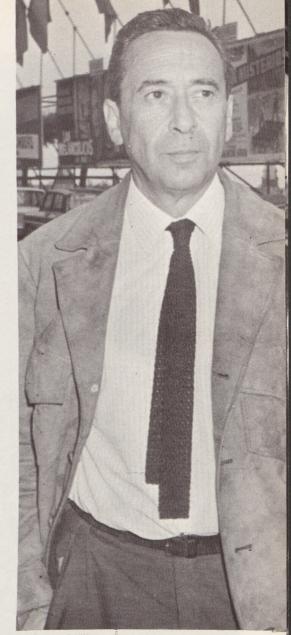
—Sí, claro. Pero mi país es pequeño. La producción es pequeña también. Somos diez millones de habitantes. Y solemos hacer unas 20 películas por año.

—¿Existen actores de cine y también de teatro?

-No. El actor lo mismo lo es de cine que de teatro.

-Y la mujer, ¿qué papel juega?

—Antes era una moda el ser actriz. Hoy día no tanto. Se suelen presentar al ingreso de Cine unas 800 mujeres. Y de éstas sólo pasan unas 8 mujeres. La proporción es mínima.



Fotógrafo: Aygües Paloma Mari

Dibujos: Laura Esteve

Impresión: Sánchez Román, S. A.

edelmira ferrero



Negativo Eastmancolor 7254. Una película de rodaje de extrema seguridad.





Intermediate Eastmancolor 7253: Una película de reproducción de extrema fidelidad.

## Sistema negativo/positivo 16 mm. Eastmancolor: una línea completa y homogénea para las producciones de cine y T.V.

El sistema Eastmancolor, es el más experimentado y completo dentro de la cinematografía profesional.

Es un sistema seguro, flexible y económico que ofrece al usuario la película más adecuada para cada etapa de la producción.



Positivo Eastmancolor 7385 La mejor película de copia.

## JUAN PARDO,

## a la espera de su película

El cantante-autor, no está satisfecho de su labor cinematográfica

Cantante, compositor y productor de muchos artistas actuales. Juan Pardo acaba de incorporarse al Festival y por derecho propio, ya que en su haber tiene dos películas como protagonista, a más de una serie de colaboraciones musicales en otras muchas.

Sin embargo, Juan todavía espera su oportunidad en este campo del arte.

—Apenas me gusta hablar de lo realizado, porque fueron intentos fallidos. Primero trabajé bajo las órdenes de Pedro Olea y en compañía de Junior. En principio el tema —que se iba a titular «Los visitantes»— no estaba mal. Pero «Un mundo diferente», que así se denominó la película, fue algo que ni Olea ni nosotros queremos recordar.

Después Pedro Masó me habló de cosas distintas, con mucha más altura. Volví a caer en la trampa e intervine en un pastel que también he olvidado.

-¿Más ofertas?

—No faltaron. A raíz de esa película tuve dos proposiciones que rechacé, porque era para películas «con cantante», y otros dos intentos fallidos.

-¿Se olvidó del cine?

—Durante algún tiempo. Sin embargo, desde hace poco estoy en tratos con una productora que me dio a leer un guión en el que se interpreta libremente la obra de Maxence van der Mesche «La máscara de carne». El personaje es interesante y, además, se me pide la colaboración exclusivamente como actor.

—¿Le gusta, en esta ocasión, el tema?

—Sí. Me gusta todo lo que tenga algo dentro y que pueda servir para desarrollar una labor positiva. Yo, ni soy actor maduro, ni galán; por lo tanto puedo moverme dentro de un tipo físico que sea similar al mío y siempre contando con la labor de un buen director.

—¿Por qué rechaza las películas en las que se le busca como cantante?

—Hay que hacer una cosa u otra. Si lo que pretende un productor es utilizar mi nombre como intérprete de canciones, creo que no sería honrado prestarlo. Prefiero cantar en el escenario, o grabar un disco. Si hago cine, que sea porque hay posibilidad de que desarrolle un papel en función de su propio contenido.

—Su último disco ha sido «Natural». ¿Qué representa?

—En primer lugar, y para evitar equívocos, quiero aclarar que «Natural» es el título de una de sus canciones. Por otra parte, si algo tiene de natural está en el hecho de que fue realizado sin orquestación ni montaje musical. Se grabó de la forma más limpia posible, a base de ir yo cantando y los músicos siguiéndome.

-¿Por qué en inglés?

—Tal vez haya que explicarlo diciendo que su música es del tipo que imperaba, y que por lo tanto yo hacía, cuando empecé. A medida que fui creando canciones me salían en ese idioma y así quedaron.

—¿Seguirá componiendo sobre versos en castellano o en gallego?

—Por supuesto. Ahí radica lo natural de mi futuro. Yo, en mis próximas canciones, utilizaré cualquiera de los tres idiomas que conozco —castellano, inglés y gallego— según me vayan saliendo. Lo que no haré nunca es realizar versiones traducidas, porque ello induce a errores y a mediocridades.

Juan Pardo sabe bien del éxito. En su lista de interpretaciones sobre temas propios están «La charanga», «Toros en México», «Meu ben dorme» y muchos otros que han escalado toda clase de peldaños. La misma línea sigue «Natural»...

—Según las últimas noticias que he recibido va mucho mejor de lo que esperaba, porque ya se ha colocado el número uno en superventas y esto es difícil con un disco de larga duración. A partir de septiembre se encargará de su distribución para Europa y los Estados Unidos la firma Polydor, lo que quiere decir que va a tener una difusión a nivel mundial.

Juan siempre está trabajando...

—Vine a San Sebastián aprovechando unos pocos días libres que tenía entre dos galas. Veo mucho cine, porque me interesa. Pero en la habitación del hotel tengo la guitarra preparada y aprovecho todos los momentos para componer algo. Es posible que de esta visita salga un tema que me inspire el Festival o el mundo que lo rodea.

Las canciones de Juan son solicitadas por los más importantes solistas y conjuntos de España. Ahora le llegan proposiciones de otros países...

—El grupo inglés «New Shakers», que representó a su país en Eurovisión, tiene en montaje una canción mía titulada «Mamma samba». Y hay otros dos cantantes —primeras figuras de Europa, cuyos nombres por ahora prefiero guardar que también me han pedido canciones.

Otra de las facetas de este artista es la producción de compañeros suyos...



—Es un mundo apasionante en el que me metí hace algún tiempo, pero que ahora quiero dejar. Me absorbe mucho tiempo y, por otra parte, me produce muchas molestias, ya que son continuas las llamadas y visitas de personas que quieren que me encargue de ellos.

-¿Y los producidos actuales?

—Ya tengo pocos. No obstante, tanto Camilo Sesto, como Manolo Galván y Los Magos de Oz, cuando les comuniqué mi decisión, me respondieron que continuase. Y esto es muy halagador. Hay otro grupo, «Queimada», cuyos componentes ahora están cumpliendo el servicio, así que puede decirse que habrá un año de pausa en sus actividades.

Juan Pardo, tal vez con nuevo poema y canción, tras el Festival continuará su peregrinaje de las galas del verano.

roberto pastor

# Vengo para cumplir una obligación moral que tenía con el Festival

## FERNANDO REY terminó, hace tres días, el rodaje de "EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA" de Buñuel

Después del estreno de su película llegó Fernando Rey.

El gran actor español se incorporó para las dos últimas jornadas de nuestro certamen...

-¿A buscar el premio de interpretación?

—Si no vine antes fue porque acabo de terminar en París, concretamente hace dos días, «El discreto encanto de la Burguesía» bajo la dirección de Buñuel. Creo que es la mejor de sus películas y en la que se muestra más juvenil que en las otras.

No vengo a por premios, sino a cumplir con una obligación que tenía con el Festival, ya que había sido invitado muchas veces y nunca había podido corresponder. Por otra parte, me resultaba poco airoso el estar aquí sin que se proyectase algo mío a concurso. Esta es la razón por la que ahora me encuentro, y además sin tener que pasar por ese momento difícil de presenciar el estreno. Al saber que ha gustado, vengo con algo menos de miedo.

—¿Ha quedado satisfecho de la interpretación?

—No la he visto. Realmente soy muy poco amigo de ver mis películas; a lo más, a lo largo de mi carrera, habré presenciado la proyección de media docena. La realidad es que no me gusta nada.

—Fernando: «La duda» y «Nada menos que todo un hombre» son una consecuencia de «Tristana»?

—No lo sé. Lo cierto es que Rafael Gil es un hombre que ha amado mucho al cine, aportándole su gran conocimiento técnico. Estoy seguro que en él habrá obrado algún revulsivo —tal vez «Tristana»— con el cual ha salido de la anterior etapa de la que, aunque él no lo diga, no creo pueda estar muy satisfecho, para salir con películas más agresivas, más maduras si cabe, con un cine que demuestra estar hecho por un director que hay que mantener y conservar.

—¿Qué ha supuesto «French connection» en su carrera?

—Algo así como una lotería. El ir a los Estados Unidos para hacer una película como protagonista, precisamente en un país que es muy difícil para la entrada de profesionales extranjeros, es en mi carrera un impacto importante, agrandado por la difusión comercial y los óscares que le han concedido. Fue algo un poco inesperado.

Por otra parte mi personaje era muy marcado en medio de aquel mundo de Nueva York, hasta el punto de que tras la película, con mi barba era fácilmente identificable en la calle.

—¿Y a la hora de nuevos contratos en aquel país?

—Hasta ahora no ha habido, pero en eso soy muy escéptico porque conozco aquéllo y sé que no es fácil repetir. También es posible que si en este momento piensan en mí no quieran hacerlo para un personaje secundario sino en uno más importante y que además esté adecuado al «handicap» de mi acento, ya que aunque hablo inglés, no puedo evitar que se note mi origen europeo. Es decir, que habrá de ser un papel que tenga, como el anterior, esta característica. De todas formas, aquí mismo, en el Festival, me han hablado de una posibilidad.

—¿Y la película, también ha supuesto en usted la salida de un encasillamiento como personaje de principio de siglo y más viejo de su edad real?

-Efectivamente. En eso estoy de

—Volvamos a Buñuel. ¿Qué fue en su carrera artística?

—Algo fundamental. Lo más reciente, el hacer «French Connection», porque no me hubieran llamado para esta película de no haber trabajado antes con Luis. Pero con anterioridad significó una nueva etapa en mi vida, ya que yo era un actor que estaba pasando un gran bache por falta de oportunidades, y Buñuel me las dio primero con «Viridiana» y luego con «Tristana». El me recuperó para el cine y me demostró que podía hacer cosas muy estimables, incluso de trascendencia internacional. Fue una elevación de la moral, ya que podía haber podido desaparecer de este arte.

—Pero en esa época de bache cinematográfico, usted hizo un extraordinario papel teatral con el estreno del «Becket» en Madrid. ¿Por qué no siguió?

—Sí, desde luego. Recuerdo aquellas fechas y lo bien que fue la obra, que hubo de interrumpirse prematuramente por culpa de contratos cinematográficos de mi compañero de reparto Paco Rabal. Sin embargo, yo soy un enamorado del cine; quería, como fuese, seguir en este medio. Esa fue una de las razones por

las que no seguí en el teatro. Por otra parte, tampoco me interesa la esclavitud de la escena, con sus dos funciones diarias, sus largas temporadas sin un día de descanso, sus constantes ensayos. Prefiero el cine, con la libertad que este medio confiere.

—¿Quiere decir esto que no volverá?

—No, no. Volveré a hacer teatro en

—¿Quiere decir esto que no volverá?
—No, no. Volveré a hacer teatro en un futuro, que todavía no puedo señalar cuándo. Es más, me atrevo a asegurar que en él estarán los próximos años de mi actividad. Pero por ahora no. Prefiero esperar a que se consolide la función única y a que aparezca una obra en la que pueda desarrollarme perfectamente.

Fernando Rey, todo un caballero del arte escénico, siguió hablando de muchas otras cosas; recordando un pasado que, en unos momentos bueno y en otros malo, está atrás y es el pilar en el que se apoya este presente.



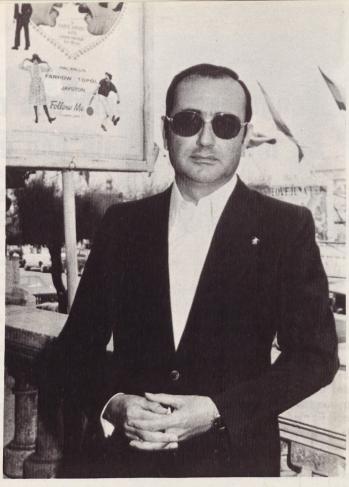
albino mallo



## MOVIERECORD CINE

DISTRIBUYE CINE PUBLICITA-RIO A TRAVES DE UN CIRCUITO DE 1.600 CINES CONTRATADOS EN EXCLUSIVA

> MADRID Mártires de Alcalá, 8 BARCELONA Paseo de Gracia, 25



Don Mariano Carles Egea, presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Cartagena, ciudad en la que se celebrará la I Semana Internacional de Cine Naval y cuya manifestación, que tendrá lugar del 22 al 29 del presente mes, preside el señor Carles.



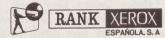
## Usted lo emplea constantemente. Pero nunca se le ocurrirá comprarlo.

Cada vez que usted toma un pasaje de avión, se ahorra el precio del avión.

Usted puede usar la misma buena lógica alquilando una copiadora Rank Xerox.

Sin que usted tenga que invertir nada, Rank Xerox trae a su empresa la copiadora apropiada para su volumen de trabajo. Usted paga por las copias que hace. Y en cuanto alcanza un cierto número de copias, el precio por copia empieza a descender. Es más, si sus necesidades cambian, o su copiadora pasa de moda, nosotros se la reemplazamos con una más adecuada.

Y lo mejor de todo es que los problemas de depreciación, mantenimiento, servicio técnico, y sustitución de nuevos modelos son problemas nuestros, no suyos. Si a usted aún le queda alguna duda sobre si alquilar o no una Rank Xerox, llámenos por su teléfono alquilado.



Rank Xerox Española, S. A. Sucursal Madrid: Joaquín Costa, 35. Teléfono 2625200

Con Rank Xerox, cualquier organización es más eficiente.

## MATHIEU CARRIERE,

## actor francés con pasaporte alemán

## Premio de interpretación en Karlovy-Vary el año 1969, con la película "LA MAISON DES BORIES"

Tiene pasaporte alemán, pero a Mathieu Carriere se le considera actor francés. Este joven de Hannover, de 21 años, ha rodado diez películas. Es el primer actor de «L'homme au cerveau greffé», que ayer concursó en el Festival.

—¿Cómo ha sido su salto al cine?

—Mis padres me enviaron a estudiar a un colegio de jesuitas en Vannes (Bretaña). Allí conocí a Thomas Mann, quien me metió en el cine para representar, junto a Jean-Claude Brialy, su obra «Tonio Kroeger». Entonces tenía sólo 13 años.

—¿Por qué le eligieron? ¿Había desarrollado antes sus dotes interpretativas?

—Desde los 6 años he vivido en Lubeck y en la escuela donde estudiaba hice teatro en una pequeña compañía formada por mis compañeros.

#### CINE INTERNACIONAL

-¿En qué países ha hecho cine?

—En Italia y Yugoslavia y por supuesto, mucho en Francia. Siempre he trabajado al lado de actores famosos, como Anna Karina por ejemplo, y yo como primer actor. También me han dirigido muy buenos directores.

-¿Cuáles han sido sus películas?

—Mi segundo film fue «Les desarrois de l'élève Toerless», de Volker Schloendorf; creo que en esta película me revelé como actor. Después rodé «La croisade des enfants», de Wadja. Aquí ya dejé el cine porque mi padre, que es neurosiquiatra, quería que estudiara una carrera universitaria y comencé Ciencias Naturales.

#### UNIVERSITARIO

—¿Tiene terminados sus estudios?

—No, a medias. No me es muy compatible alternar la Universidad y el cine. Quizá termine algún día la carrera.

-¿Se considera un intelectual?

—No; simplemente soy un profesional del cine.

—¿Está satisfecho de su interpretación en «El hombre del cerebro trasplantado»?

—Sí, estoy muy contento. Pero no trabajé de una forma especial, aunque el tema es complejo; simplemente me limité a seguir las instrucciones del director.

### PREMIO DE INTERPRETACION

—¿Cómo fue su vuelta al cine desde la Universidad?

-En 1968 volví a mis actividades cinematográficas con «Etat de siège», de Romano Scavolini. 1969 fue un año muy bueno para mí, pues obtuve el premio de
interpretación en Karlovy-Vary con la película de Jacques Doniol-Valcroze «La
maison des bories». Después siguen «Le
petit matin» de Albicocco; «Rendez-vous
à Bray», de André Delvaux. Luego rodé
la película que concursa en este Festival,
de Daniol Valcroze.

-¿Cuál será su próximo film?

—Tengo varias ofertas, pero no sé cuál escogeré. Acabo de terminar mi última película, «Malpertuis», de Kumel.

—Dada la variedad de directores con los que ha rodado, ¿quién le gustaría que le dirigiera?

Y contesta como si la respuesta estuviera muy pensada de antemano:

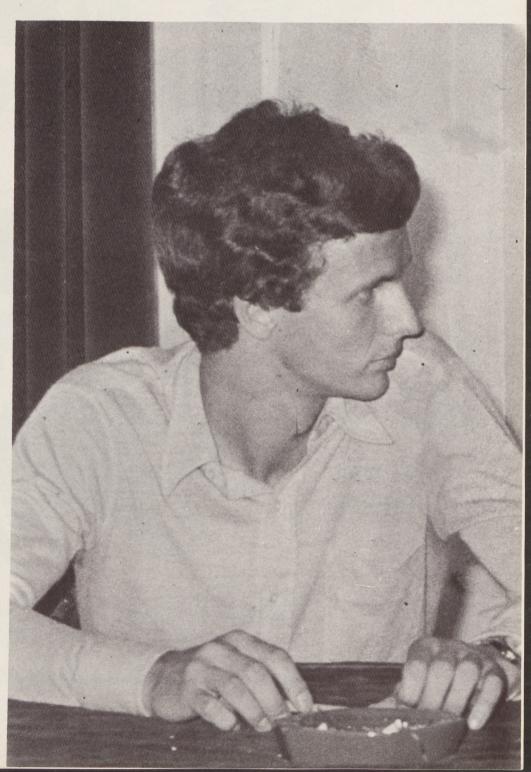
-Thomas Mann.

—¿Qué es lo que más le interesa de nuestro Festival?

—Aparte de conocer la reacción de la crítica y público ante mi película, ver las proyecciones. Llegué ayer y ya esta mañana vi dos filmes. Me interesa mucho el cine.

Y nos despedimos, porque Mathieu Carrière debe asistir a la rueda de prensa en torno a su película.

m.ª francisca fdez. vallés



EE UU presenta en la Gala de Clausura del

## XX FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CINE DE SAN SEBASTIAN 1972

(PALACIO DEL FESTIVAL - TEATRO VICTORIA EUGENIA)

HOY alas 21,45





i Una obra
maestra
de ingenio
y comicidad
a raudales
que revive
triunfalmente
la famosa
tradición
de la comedia
Americana!

BARBRA STREISAND

> RYAN O'NEAL

> > en



"WHAT'S UP, DOC?"

un film de PETER BOGDANOVICH

BARBRA STREISAND RYAN O NEAL en WHAT'S UP. DOC?" un film de Peter Bogdanovich estrellas KENNETH MARS AUSTIN PENDLETON SORRELL BOOKE MICHAEL MURPHY presentando à MADELINE KAHN guión de Buck Henry y David Newman & Robert Benton argumento de Peter Bogdanovich dirigida y producida por Peter Bogdanovich TECHNICOLOR de Warner Bros una compañía Warner Communications

## **MARIA PERSCHY**

## protagonizó una de las últimas películas de HOWARD HAWKS

### Confía mucho en su futuro cinematográfico

Aunque faltan pocas horas para que finalice, continúan incorporándose actores y actrices a nuestro festival. Entre las últimas llegadas hay que registrar la de la austríaca Maria Perschy. Su nombre ocupó la primera página de las informaciones periodísticas hace un par de años cuando, a consecuencia de un lamentable accidente, su bello rostro se vio afectado por las llamas...

—Fue terrible, pero afortunadamente ya está olvidado.

Los prodigios de la cirugía estética han hecho que su serena belleza vuelva a presentarse incólume.

—No fue en el rodaje de una película, como en algunos periódicos se dijo, sino en el momento en que posaba para unas fotografías.

La actriz reside en España desde hace algunos años. Ahora, su permanencia entre nosotros se ha consolidado.

—Me casé con un extranjero que, por razones profesionales, vive en este país, así que aquí me quedaré.

Estudió arte dramático en Austria y en Alemania y en ambos países intervino en muchas obras teatrales. También hizo muchas películas hasta que llegó a España, hasta sumar un número de cuarenta títulos...

—Las rodadas en España fueron «Las siete magníficas», «La bruja sin escoba», «Más allá de las montañas», «El último día de la guerra» —ésta bajo las órdenes de Bardem— y «Asesinos en la calle Morgan», que fue la última antes del accidente.

De las anteriores, ha habido unas filmadas en Alemania, otras en Italia, Inglaterra y una en los Estados Unidos, concretamente en los estudios de Hollywood

—La casualidad es que el director que tuve fue Howard Hawks, con quien acabo de encontrarme al llegar a San Sebastián. Fue «El deporte favorito de los hombres» que aquí se tituló «Su juego favorito». En ella actué al lado de Rock Hudson y Paula Prendiss.

Me hizo mucha ilusión saludar otra vez al señor Hawks y que me reconociese.

Precisamente nada más llegar a San Sebastián en el tren de la mañana —es decir, tras pasar una noche en coche-cama—me trasladé al cine donde daban sus retrospectivas, para verlas.

Maria Perschy habla muy bien castellano, aunque manteniendo el acento extranjero. Le pregunto si ello es impedimento a la hora de retornar al teatro en nuestro país y me dice...

—No, porque podía buscar alguna obra apropiada. El inconveniente está en la legislación, que dificulta mucho la intervención de extranjeros tanto en teatro como en cine. Precisamente ahora acabo de conseguir figurar en una película totalmente española, pues las anteriores eran coproducciones.

La actriz tiene nuevos proyectos tras su accidente...

—Ahora tengo muchas perspectivas de trabajo, y no porque haya salido bien del accidente, ya que esa circunstancia apenas cuenta. La razón es que yo había abandonado un poco el cine porque mis hijos eran muy pequeños. Ahora ya los puedo dejar más tiempo solos, y además me considero una actriz madura con más sentido de la consciencia, es decir que me encuentro en las mejores condiciones para encargarme de papeles de la máxima responsabilidad.

Precisamente, en estos días, está rodando una película...

—Es la que ya le dije, de producción netamente española. El título provisional es «El espectro», pero parece ser que saldrá a las pantallas denominada «¿Por qué, Charlie, por qué?». La dirige José María Elorrieta.

—¿Tema de suspense?

—Sí; se trata de un problema patológico dentro de la línea en que escribe Hitchcock.

—En esta nueva etapa se va a encaminar hacia un determinado tipo de cine...

—Nada concreto, porque no me gusta encasillarme. Pero lo que voy a hacer es escoger con más reposo los guiones que vaya a interpretar. Los años dan un sentido de la medida que es importante.

—¿Es difícil encontrar personajes?



—Sí, mucho. No sé por qué razón, pero en los últimos años la mayor parte de los guiones se escribían para protagonistas masculinos. Pero tengo la impresión de que esto va evolucionando y que, en el momento actual, ya se van creando obras en las que la mujer lleva el peso del argumento. No se trata de un problema de igualdad de derechos, sino más bien una mera costumbre de los escritores y realizadores.

Maria Perschy vino a San Sebastián invitada por el comité...

—Es muy agradable para mí el que me hayan distinguido con esta invitación. Estoy muy contenta por dos razones: la primera es la oportunidad de ver películas interesantes, y la segunda, la de conversar con muchos compañeros o conocer a personalidades importantes procedentes de los países en los que se hace el mejor cine.

La actriz se quedará entre nosotros hasta las últimas horas, es decir, hasta que se extienda la mano para decir adiós, o hasta pronto, a San Sebastián.

albino mallo



## GECISA

GENERAL DE SERVICIOS CINEMATOGRAFICOS, S. A.

DELEGADOS EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA DE



## Mole-Richardson Co. (Hollywood - California)



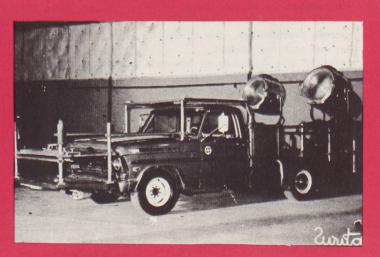
CARAVANA



**PROYECTORES** 



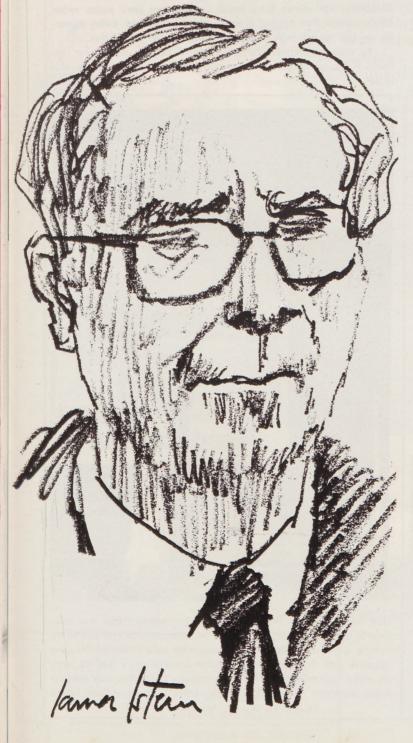
**GENERADOR** 



**CAMERA-CAR** 

OFICINAS: ALCALA, 32 - MADRID (14) ESPAÑA - TELEFONOS: 222 24 52 - 231 52 32 ALMACENES: JULIAN CAMARILLO, 4 - MADRID (17) ESPAÑA - TELEFONOS: 204 72 31 - 751 00 98

# guipuzcoanos ilustres



### BALENCIAGA

Nace en Guetaria, de padre marino y madre costurera. De sus comienzos cuentan que un día la reina le hizo sentar a la mesa porque le había gustado un modelo que el entonces muchacho había preparado.

Comienza su profesionalización y pasa a Madrid. De allí a París donde se instala. En la meca del arte empieza a vestir a las más elegantes y famosas mujeres del mundo. Balenciaga pasa, de ser un gran maestro que trabaja en París, a ser universalmente considerado como el número uno de la costura.

Es un hombre enigmático que no mantiene relación alguna con los órganos informativos. Se convierte en un «deseado» de la prensa, de fotógrafos que esperan alguna salida pública del artista. Esta nunca llega y se mitifica la persona. Llegan a dudar de su existencia y a pensar en que quizá hay una muyer escondida tras el nombre. Alterna su trabajo en el taller con las visitas a sus casas de Guetaria y San Sebastián. Además se hace poseedor de una serie de palacios en la orilla del Sena, en los que una de las colecciones privadas más fabulosas del mundo se va reuniendo.

La mitificación del hombre llega a extremos increibles y fotógrafos por grupos pasar largas horas acostados en las esquinas de la proximidad de la casa de Balenciaga. Llegan a conseguir una foto que da la vuelta al mundo. Las dudas sobre su personalidad se disipan.

Un aumento en las cargas de impuestos, hacen cerrar el gran taller parisino. Mantiene abiertas las «boutiques», a las que no es ajeno, cuando comprende la imposición de una moda mucho más fácil y menos artística. Su postura de alejamiento a lo que el mundo de la publicidad exige a los grandes hombres, la ha mantenido hasta su reciente muerte.

Ahora está enterrado en el cementerio de su villa natal.

## UN IMPORTANTE GRUPO DE CINE

# Un veterano de la producción española: IGNACIO F. IQUINO

"Desde que me he desprendido de mis estudios cinematográficos en Barcelona, me siento libre como un avestruz"

Ignacio F. Iquino. Un auténtico veterano del cine. Tiene producidas 154 películas de las que dirigió 68. Está en San Sebastián. Le hallamos en el vestíbulo del Cristina, cuartel general del Certamen. La expresión de Iquino es la de un general con mando en plaza.

—Para la expansión de mi producción y la venta al mundo de este tipo de cine comercial que estoy produciendo, he abierto casa en Roma, justo en el 90 de Vía Savoia, desde donde me dedico a la interesante labor de abrir fronteras a mis películas.

-¿Cuál ha sido la número 154?

—Un auténtico «boom» comercial: «La liga no es cosa de hombres», con Cassen como protagonista. Y como sería tonto que yo no hiciese enseguida otra película con este cómico, en septiembre la empiezo a rodar en Madrid, bajo el título de «Tráeme la droga, Pepito». Entre tanto, tengo entre manos una pelícu-



la muy ambiciosa en la que voy a emplear la más audaz técnica moderna, al aire de un reportaje, en torno a uno de los problemas más latentes de nuestra juventud, recogido en el título «El aborto clandestino». Esta será una coproducción con Italia y Portugal.

-¿Produces con tu firma en Italia?

—Llevo ya tres películas realizadas. Y en estos momentos, por haberme desprendido de mis estudios cinematográficos de Barcelona, me siento libre como un avestruz para poder rodar donde quiera. Por eso mi próxima meta es Madrid. Estoy cansado de que se me mire como un productor de provincias.

Ni más, ni menos. Con su evidente sentido del humor, Ignacio F. Iquino ha puesto fin a nuestro breve pero sabroso diálogo...



Don Manuel Cruz Herrera, Jefe del Grupo de Empresarios Cinematográficos de Sevilla y Secretario de Actas del Grupo Nacional de Exhibición del Sindicato Nacional del Espectáculo, que se encuentra en nuestro Festival como representante oficial del mencionado de Empresarios y que ostenta el cargo de secretario del Jurado que concederá la «Entrada de Oro» que la agrupación nacional otorga a la película más comercial.



Don José Frade Almohalla, uno de los productores que más acierto ha obtenido en su sistema de coproducción con el extranjero, a quien se debe el éxito comercial más redondo del cine español, con «No desearás al vecino del quinto», y que ha estado entre nosotros, estableciendo nuevos contactos con sus colegas europeos y americanos con vistas a un inmediato futuro de producción a nivel internacional.

# ISAUNA FINLANDESA EN SU HOGAR!

## NORPE SAUNA IBERICA

Le ofrece el estilo finlandés en sauna, con todas sus ventajas:



- \* Auténtica sauna finlandesa.
- \* Calentador de acero inoxidable.
- \* Fabricada con licencia exclusiva "Norpe Finlandia" en pino especial finlandés importado.
- \* Todos los detalles se han cuidado para lograr la más excepcional calidad.



UTILIZANDO NUESTRAS SAUNAS, SISTEMA FINLANDES, USTED CONSEGUIRA UN IMPORTANTE BENEFICIO PARA SU FORMA FISICA

Tres tamaños <

para

- k Disminución de peso por deshidratación
- \* Estimulación del sistema cardíaco
- \* Normalización de la presión
- \* Eliminación de toxinas
- \* Estabilización nerviosa.
- \* Aumento de la resistencia física
- Limpieza perfecta por dilatación de los poros

dos

Modelo FINNESSE

**54.000** Pts.

Medidas en planta: 125 x 107 cms.

Modelo

TURKU 72.000 Pts.

Medidas en planta: 206 x 208 cms.

y diez personas Modelo

HELSINKI 86.000 Pts.

Medidas en planta: 268 x 208 cms

## Entrada desde 10.000 pesetas. Resto facilidades.

Totalmente prefabricada, montada en horas en cualquier punto de España.







TRES POSIBILIDADES DE INSTALACION

NOMBRE:



**MONTESA, 40. MADRID** 

NORPE SAUNA IBERICA MONTESA, 40. MADRID

POBLACION: D.º POSTAL:



Entre las personalidades recién llegadas al certamen donostiarra subrayamos la presencia del doctor Rosario Errigo, Inspector General del Ministerio del Turismo y de los Espectáculos italiano. El señor Errigo ostenta la representación oficial del Gobierno italiano en la sede de nuestro Festival y, enamorado de España, ha sido uno de los más efectivos promotores de la coproducción entre ambos países.



Don Antonio Ráfales Gil, director de la Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror, de Sitges, ha estado entre nosotros. Su presencia sirvió para establecer nuevos contactos con vistas a la programación de su Certamen, ya completada. Se sabe que China y Checosiovaquia, aparte de nueve países más, presentarán las últimas novedades del cine de terror, fantasía y cienciaficción en la V Semana, que tendrá lugar en la Blanca Subur, del 30 de septiembre al 6 de octubre próximos.

## UN IMPORTANTE GRUPO DE CINE



Espartaco Santoni, el popular actor venezolano que actualmente protagoniza al lado de Ewa Aulin el film de Jorge Grau «Ceremonia sangrienta», productor y también actor de «Las melancólicas» y que tiene en proyecto una serie de ambiciosos temas cinematográficos, ha estado en San Sebastián. Espartaco Santoni, aparte de sus actividades como actor, dirige, asistido por el distribuidor y también director de ventas don Francisco Badal, las cada vez más acertadas actividades de PROCINOR, S. A.



El realizador estadounidense Dick Richards, que aquí vemos al lado de su atractiva y joven esposa, se adelanta hacia el objetivo, teniendo como fondo la pancarta de su película «The culpepper Cattle Co.», llevando a su derecha a Michel Rosenthal, delegado de 20th Century Fox Film en España, de Emile Buyse, director continental de publicidad de tan prestigiosa firma y del director de la firma española Regia Films-Arturo González, Manuel Salvador Amorós, que distribuirá este singular «western» en España.



#### PROGRAMA PARA HOY MIERCOLES, DIA 19

GRAN KURSAAL

9,15 a.m. «LAS SIEMPRE VERDES MONTAÑAS»

(The Evergreen Mountains)

Color. English subtitles.

(República de China)

10,50 a.m. «SANTO CONTRA LOS ASESINOS DE LA MAFIA»

Color. V. O. 92 minutes.

Coprod. México/España.

12,22 p.m. «MI QUERIDA SEÑORITA»

Color. English Version. 90 minutes.

(España)

#### SALA GAXEN

9,15 a.m. «LA GRAN RUTA»

Color. V. O. 90 minutes.

(Argentina)

10,45 a.m. «EL DELITO DE LA SEÑORA REYNOLDS»

Color. V. O. 91 minutes.

Coprod. España/México

12,30 p.m. «PERLAW KORONIE»

Color. V. O. (french subtitles).

90 minutes.

(Polonia)

Con la proyección de las 5 películas anunciadas anteriormente, finaliza también el MERCADO DEL FILM que, este año ha contado con la inscripción de más de 50 películas correspondientes a los siguientes países:

**ALEMANIA** 

ARGENTINA

**ESPAÑA** 

GRAN BRETAÑA

**GRECIA** 

ITALIA

IRAN

POLONIA

RUMANIA

REPUBLICA DE CHINA (Formosa)

superando en número y calidad a las exhibidas en años anteriores.

Por primera vez Portugal envió una numerosa Delegación de distribuidores que ha sido la que más transacciones ha llevado a cabo.

La nota simpática la ha dado la República de China con la presentación del film «Las siempre verdes montañas».

Han habido sus transacciones las que, como es lógico, se han llevado a cabo directamente entre productores y distribuidores.

La Dirección del Festival agradece la asistencia a las distintas Delegaciones concurrentes a cuyos distribuidores les desea un feliz regreso, saludándoles con un ¡HASTA EL AÑO PROXIMO!

José Llorens Lacomba Director del Mercado del Film

Avec la proyection des 5 films annonceés avant, aussi termine le Marché du Film qui cette année a eu l'inscription de plus de 50 films, correspondantes aux suivantes pays:

ALLEMAGNE

**ARGENTINE** 

**ESPAGNE** 

**ANGLETERRE** 

**GRECE** 

ITALIE

IRAN

POLONIE

ROUMANIE

REPUBLIQUE DE LA CHINE (Formosa)

gagnant en numero et qualité aux presentées aux années posterieures.

Pour la première fois, Portugal envoya une nombreuse delegation de distribuiteurs qui a eté le pays qui a fait plus d'affaires.

La Republique de la Chine a assisté avec la presentation du film «Les toujours vertes montagnes».

Il y a eu plusieurs affaires, faites directement entre producteurs et distributeurs.

La Direction du Festival remercie l'assistance de nombreuses delegations, désirant aux distributeurs un joyeux retour à leurs pays, leur disant: «Junqu'à l'année prochaine!».

José Llorens Lacomba Directeur du Marché du Film

# llegadas

PERSONALIDADES EXTRANJERAS

Carrière, Mathieu. Actor de «L'homme au cerveau greffé». Francia. (M. C.).

PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

Herrera Navas, Luis. Director Producciones Films PAC. Barcelona. (A). (M. C.). Monterrey, Marta. Actriz. Madrid. (M. C.).

Noja, Rafael y Sra. Administrador del Sindicato Nacional del Espectáculo. Madrid. (M. C.).

Rey, Fernando. Actor. Madrid. (M. C.).

EL MUNDO ENTERO VERA EN GEVACHROME LOS JUEGOS DE MUNICH 1972



**AGFA-GEVAERT** 

## Productoras y distribuidoras Cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8) Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfonos 2175906-2289890





CENTRAL:

Avenida José Antonio, 52 Teléfono 247-93-04 (3 líneas) MADRID (13)

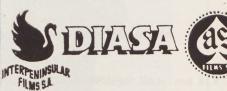


## Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8) Avenida Gral. Franco. 407 - Teléfonos 2175906-2289890



CASA CENTRAL: Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - M'A D R I D (8)



Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas) MADRID - 13



MADRID (8)

CASA CENTRAL: MADRID - 13 Pl. Callao, 4-6.º - Teléfonos: 2224676-7 - 2224782-3-4



Avda. José Antonio. 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53

MADRID - 13



Mallorca, 201-203 - Tel. 253 28 00 BARCELONA Sucursales: MADRID - VALENCIA - BILBAO - SEVILLA

Agencias: PALMA DE MALLORCA-SANTA CRUZ DE TENERIFE



SAN BERNARDO,

SUEVIA FILMS

DISTRIBUCIONES CINEMATOGRAFICAS

Av. José Antonio, 70 Tel. 248 42 00+

MADRID - 13



L. 2474506

DISTRIBUCION

Marqués Valdeiglesias, 8 Teléfono 221 29 10 MADRID (4)



PASEO DE LA HABANA, 68



TALAR FILMS, S.A.

Av. Glmo Franco, 612, 4.º Pl. Teléfonos 321 34 00 04-08 Cable:

Talarfilms - Barcelona

La organización independiente más importante de España y América Latina

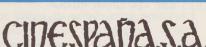
BARCELONA-15



REGIA FILMS ARTURO GONZALEZ

Avda. José Antonio. 70 Tels.: 2418295 - 2414504

MADRID-13



Avda. José Antonio, 42 Tel. 231 66 05-06-07 MADRID-13



J. Hurtado de Mendoza, 11 - Tel. 4579080 - MADRID-16 DISTRIBUIDORES DE VERSIONES ORIGINALES

## Cesareo Conzalez

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

AV. JOSE ANTONIO, 70 TELEFONO 2473507 MADRID-13

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Paseo de la Habana, 15

Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 -MADRID (16)



Espalter, 7 Tels. 4683562 - 4684054 MADRID - 14



Avda. José Antonio, 67 Tel. 247 15 00 - MADRID (13)



Avda. de Jose Antonio, 67 Teléfono 247 15 00 MADRID (13)



PRODUCCION Y DISTRIBUCION

CASA CENTRAL: Tel. 241 18 04 MADRID (8) San Bernardo, 17



29 Tel. 221-82-85 MADRID-13 Tetuan, 29



MADRID-13 Mayor, 6 - 3.° - Tel. 232 52 55

BILBAO Alda. de Urquijo, 41 - Tel. 430134



Zurbano, 46 - 1.º C - Tel. 419 04 14 - MADRID-10 P.º de Gracia, 77 - Tel. 215 05 00 - BARCELONA-8







Avda. José Antonio, 52 Tel. 247-35-00 MADRID-13